

Міністерство освіти і науки України  
Сумський національний аграрний університет  
Факультет біолого-технологічний  
Кафедра іноземних мов

**Робоча програма (силабус) освітнього компонента  
Українська мова як іноземна  
(обов'язковий)**

Реалізується в межах освітньої програми **Ветеринарна медицина**

за спеціальністю **211 Ветеринарна медицина**

на другому (магістерському) рівні вищої освіти

Суми – 2022

Розробник: Фоменко Т. М. Фоменко Т. М., к.пед.н., доцент кафедри іноземних мов

|  |  |
|--|--|
| Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов | протокол від 09.06.2022 № 20           |
|  | Завідувач кафедри <u>Ключкова Т.І.</u> |

Погоджено:

Гарант освітньої програми Улько Л.Т. (підпис) (ПІБ)

Декан факультету, де реалізується освітня програма Мечиноренко В.Л. (підпис) (ПІБ)

Рецензія на робочу програму (додається) надана: Ключкова Т.І. (ПІБ)  
О.Т. Шороша (ПІБ)

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації Г.Т.С. (підпис) (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 24.06 2022 р.



# 1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

|      |  |  |           |                   |       |
|------|--|--|-----------|-------------------|-------|
| 1.   | Назва ОК   | Іноземна мова (українська)   |           |                   |       |
| 2.   | Факультет/кафедра                                      | Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов  |           |                   |       |
| 3.   | Статус ОК  | Обов'язковий   |           |                   |       |
| 4.   | Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК | ОП «Ветеринарна медицина» за спеціальністю 211 Ветеринарна медицина  |           |                   |       |
| 5.   | ОК може бути запропонований для                        | -  |           |                   |       |
| 6.   | Рівень НРК   | НРК – 7 рівень   |           |                   |       |
| 7.   | Семестр та тривалість вивчення                         | 7 семестр (1-15 тиждень),<br>8 семестр (1-15 тиждень)  |           |                   |       |
| 8.   | Кількість кредитів ЄКТС                                | 2 кредити  |           |                   |       |
| 9.   | Загальний обсяг годин та їх розподіл                   | Контактна робота (заняття)   |           | Самостійна робота |       |
|      |  | Лекції<br>ні   | Практичні | Лабораторні       |       |
|      |  | -  | 14 / 16   | -                 | 16/14 |
| 10.  | Мова навчання  | Українська   |           |                   |       |
| 11.  | Викладач/Координатор освітнього компонента             | Фоменко Тетяна Миколаївна, к.п.н., доцент кафедри іноземних мов<br>Консультації – кожного вівторка, о 12.15, кабінет 312 г   |           |                   |       |
| 11.1 | Контактна інформація                                   | taniafomenko75@gmail.com   |           |                   |       |
| 12.  | Загальний опис освітнього компонента                   | ОК «Українська мова як іноземна» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 211 «Ветеринарна медицина». Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати українською мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію як із друкованих, так і електронних джерел. |           |                   |       |
| 13.  | Мета освітнього компонента                             | Метою освітнього компонента є формування у студентів загальних і професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування   |           |                   |       |

|     |  |  |
|-----|--|--|
|     |  | на професійному рівні, знайомства з досягненнями в галузі ветеринарної медицини для подальшого використання їх у своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через україномовні джерела.   |
| 14. | Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП | Освітній компонент базується на використанні набутих результатів навчання під час вивчення дисципліни «Українська мова як іноземна» (рівень володіння мовою – B1).   |
| 15. | Політика академічної доброчесності                                 | <p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Українська мова як іноземна» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання чимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p><b>академічний плагіат</b> – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p><b>академічне шахрайство</b> – анулювання отриманих балів;</p> <p>повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамотійно виконаної роботи;</p> <p><b>використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань</b> – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.</p> |

## 2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

| Результати навчання за ОК:<br>Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»   | Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК |                   |                   | Як оцінюється ДРН  |
|--|--|-------------------|-------------------|--|
|  | ПРН <sub>2</sub>   | ПРН <sub>11</sub> | ПРН <sub>13</sub> |  |
| ДРН 1: <i>Говоріння</i><br>здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, висловлювати власну думку щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів | +  | +                 | +                 | Усне опитування  |
| ДРН 2: <i>Аудіювання</i><br>сприймати на слух і розуміти аудіотексти в межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо  |  |                   | +                 | Усне опитування; тестування (множинний вибір);   |
| ДРН 3: <i>Граматика</i><br>використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій і понять, а також для розуміння та продукування основних типів текстів в академічній і професійній сферах                                      |  |                   | +                 | Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку, письмовий іспит |
| ДРН 4: <i>Читання</i><br>розуміти автентичні тексти підручників, Інтернет-ресурсів з метою отримання основної інформації   |  | +                 | +                 | Тестування (множинний вибір); письмовий іспит  |
| ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i><br>орієнтуватися в потоці різноманітної інформації українською мовою; знаходити, сприймати, аналізувати,  | +  |                   | +                 | Усне опитування; письмовий тест  |

|  |   |  |  |                               |
|--|---|--|--|-------------------------------|
| оцінювати, застосовувати на практиці відомості, отримані в словесній чи іншій формах   |   |  |  | наприкінці тематичного блоку. |
| ДРН 6: <i>Письмо</i><br>реферувати тексти за спеціальністю з використанням композиційних засобів зв'язку; складати основні документи українського діловодства з низки галузевих питань; писати ділові та професійні листи. | + |  |  | Тестування (множинний вибір)  |

### 3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

| Тема.<br>Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми  | Розподіл в межах загального бюджету часу |     |                   | Рекомендована література |         |
|---|--|-----|-------------------|--------------------------|---------|
|   | Аудиторна робота                         |     | Самостійна робота |                          |         |
|   | Лк                                       | П.з | Лаб.<br>з.        |                          |         |
| <b>7 семестр</b>  |  |     |                   |                          |         |
| <b>Тема 1. Основні характеристики реферату. Компоненти змісту і структури тексту: тема статті та її загальна характеристика.</b><br><i>Читання:</i> аналіз тексту; поділ тексту на змістовні частини.<br><i>Граматика:</i> прикладки та інші уточнюючі конструкції (наприклад, на мій погляд).<br><i>Говоріння:</i> складання висновків; висловлення власних думок за прочитаним.<br><i>Письмо:</i> складання плану тексту; складання бібліографії. |  | 2   |                   | 2                        | 2, 3, 5 |

|   |   |  |   |            |
|---|---|--|---|------------|
| <p><b>Тема 2. Мовленнєві засоби оформлення реферату. Смыслові відношення.</b></p> <p><i>Граматика:</i> композиційні засоби зв'язку: по-перше, по-друге, спочатку, наприкінці, так, таким чином, між іншим, до речі, у цілому, інакше кажучи, у зв'язку з цим, з цього випливає, можна зробити висновки, підсумовуючи.</p> <p><i>Читання:</i> виокремлення основної інформації в тексті за абзацами.</p> <p><i>Письмо:</i> складання плану тексту в формі тез.</p> | 2 |  | 2 | 1, 2, 3    |
| <p><b>Тема 3. Навчально-професійна сфера. Анотування наукових текстів.</b></p> <p><i>Читання:</i> Засоби оформлення анотацій.</p> <p><i>Використання мови:</i> мовні кліше анотацій.</p> <p><i>Письмо:</i> складання анотацій до фахових статей.</p>  | 2 |  | 2 | 1, 2, 3, 5 |
| <p><b>Тема 4. Соціально-культурна сфера. Україна сьогодні.</b></p> <p><i>Аудіювання:</i> Що я знаю про Україну.</p> <p><i>Читання:</i> Україна сьогодні.</p> <p><i>Говоріння:</i> Україна очима іноземного студента.</p>  | 4 |  | 4 | 4, 7, 8, 9 |
| <p><b>Тема 5. Система вищої освіти в Україні. Університети України. Навчання в США.</b></p> <p><i>Використання мови:</i> вища освіта.</p> <p><i>Читання:</i> Проблеми вищої освіти в Україні в контексті глобалізації.</p> <p><i>Граматика:</i> іменники спільного роду.</p> <p><i>Письмо:</i> написання основної інформації прочитаного тексту у</p>   | 2 |  | 4 | 1, 5, 6    |



|  |           |  |           |         |  |
|--|-----------|--|-----------|---------|--|
| <p>формі конспекту</p> <p><i>Говоріння:</i> дискусія про переваги та недоліки системи освіти в різних країнах.</p> <p>Розповідь про систему освіти в країні іноземного студента (Презентація проєкту).</p>   |           |  |           |         |  |
| <p><b>Тема 6. Навчально-професійна сфера.</b></p> <p><i>Читання:</i> Ветеринарна клініка.</p> <p><i>Грамматика:</i> синонімічні конструкції</p> <p><i>Говоріння:</i> Ветеринарні клініки в Сумах.</p> <p><i>Письмовий тест</i></p>   | 2         |  | 2         | 1, 2, 5 |  |
| <b>Всього за 7 семестр</b>   | <b>14</b> |  | <b>16</b> |         |  |
| <b>8 семестр</b>   |           |  |           |         |  |
| <p><b>Тема 7. Документи українського діловодства. Ділові папери.</b></p> <p><i>Читання:</i> читання про класифікацію ділових паперів. Вимоги до оформлення ділових паперів.</p> <p><i>Грамматика:</i> використання безособових конструкцій</p> <p><i>Говоріння:</i> рольова гра «Бесіда в деканаті».</p> <p><i>Письмо:</i> заповнення бланків ділових паперів.</p> | 2         |  | 2         | 1, 2, 6 |  |
| <p><b>Тема 8. Митний і паспортний контроль.</b></p> <p><i>Використання мови:</i> митниця.</p> <p><i>Аудіювання:</i> «В аеропорту».</p> <p><i>Грамматика:</i> використання слів треба, необхідно, повинен.</p> <p><i>Говоріння:</i> рольова гра «Паспортний контроль».</p>  | 4         |  | 2         | 1, 2, 5 |  |

|  |   |  |   |         |
|--|---|--|---|---------|
| <p><b>Тема 9. Культура та ментальність українців. Звичайі та традиції українського народу.</b><br/> <i>Читання:</i> читання про культуру українців.<br/> <i>Грамматика:</i> вживання абстрактних іменників із суфіксами -ість, -ств(о), -ізм, -їзм.<br/> <i>Говоріння:</i> бесіда про риси характеру українців.</p>  | 2 |  | 2 | 7, 8, 9 |
| <p><b>Тема 10. Свята та традиції українців.</b><br/> <i>Використання мови:</i> пори року, місяці.<br/> <i>Читання:</i> читання про свята в Україні.<br/> <i>Грамматика:</i> вживання порядкових числівників на позначення дат.<br/> <i>Говоріння:</i> Порівняння традицій деяких свят в Україні та країні іноземного студента.<br/> Розповідь про свята країни іноземного студента (Презентація проєкту).<br/> <i>Аудіювання:</i> «Різдво в Україні».<br/> <i>Письмовий тест</i></p> | 4 |  | 4 | 4, 5, 8 |
| <p><b>Тема 11. Навчально-професійна сфера. Моя майбутня професія. Резюме. Анкета. Заява.</b><br/> <i>Читання:</i> читання зразків заяв.<br/> <i>Грамматика:</i> вживання давального відмінку, узгодження закінчень.<br/> <i>Письмо:</i> складання заяв, заповнення анкети, складання резюме.<br/> <i>Говоріння:</i> бесіда про функції ветеринара. Ділова гра «Працевлаштування».<br/> Розповідь про плани на майбутнє (Презентація проєкту).</p>                                    | 4 |  | 4 | 1, 5, 6 |

|   |  |    |  |    |
|---|--|----|--|----|
| Письмо: написання есе за зразком.<br>Письмовий тест |  |    |  |    |
| Всього за 8 семестр                                 |  | 16 |  | 14 |

#### 4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

| ДРН            | Методи викладання   | Кількість годин | Методи навчання  | Кількість годин |
|----------------|---|-----------------|--|-----------------|
| ДРН 1<br>ДРН 2 | Дискусія, «мозковий штурм», рольові та ділові ігри, робота в парах, групова робота, метод проєктів, метод культурних капсул                               | 8               | Виконання тренувальних лексичних і мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень.          | 8               |
| ДРН 3          | Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків) | 8               | Виконання тренувальних граматичних вправ.  | 8               |
| ДРН 4          | Складання мапи тесту.   | 6               | Виконання тренувальних лексичних вправ. Переказ тексту. Складання словника фахових термінів. | 6               |
| ДРН 5<br>ДРН 6 | Метод проєктів, метод культурних капсул, творчі завдання, презентація, написання листа.   | 8               | Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.                | 8               |
|                | <b>Всього:</b>  | <b>30</b>       |  | <b>30</b>       |

## 5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

### 5.1. Діагностичне оцінювання

### 5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

| №         | Методи сумативного оцінювання               | Бали / Вага у загальній оцінці | Дата складання  |
|-----------|---|--------------------------------|-----------------|
| 7 семестр |   |                                |                 |
| 1         | Письмовий тест наприкінці тематичного блоку | 60 (20 x 3) / 60%              | 5, 10, 14 тижні |
| 2         | Тестування (множинний вибір)                | 15 / 15%                       | 8 тиждень       |
| 3         | Усне опитування                             | 10 / 10%                       | 12 тиждень      |
| 4         | Семестрова контрольна робота                | 15 / 15%                       | 15 тиждень      |
| 8 семестр |   |                                |                 |
| 1         | Письмовий тест наприкінці тематичного блоку | 45 (15 x 3) / 45%              | 5, 10, 14 тижні |
| 2         | Тестування (множинний вибір)                | 15 / 15%                       | 8 тиждень       |
| 3         | Усне опитування                             | 10 / 10%                       | 12 тиждень      |
| 4         | Письмовий іспит                             | 30 / 30%                       | 15 тиждень      |

### 5.2.2. Критерії оцінювання

| Компонент                                   | Незадовільно  | Задовільно   | Добре  | Відмінно  |
|---|---|--|--|---|
| Письмовий тест наприкінці тематичного блоку | <12<br><60%<br>правильних<br>відповідей   | 12-15<br>60-74%<br>правильних<br>відповідей                                  | 16-18<br>75-89%<br>правильних<br>відповідей  | 19-20<br>90-100%<br>правильних<br>відповідей  |
| Проміжне тестування                         | <9<br><60%<br>правильних<br>відповідей  | 9-11<br>60-74%<br>правильних<br>відповідей                                   | 12-14<br>75-89%<br>правильних<br>відповідей  | 15<br>90-100%<br>правильних<br>відповідей   |
| Усне опитування                             | <6<br>Недостатній<br>обсяг знань,<br>необхідних<br>для<br>здійснення<br>процесу | 6-7<br>Наявність<br>основних<br>умінь<br>мовного<br>спілкування<br>іноземною | 8-9<br>Мова лексично<br>і<br>граматично<br>різноманітна.<br>Висловлюванн<br>я логічні, | 10<br>Зміст<br>висловлювання<br>відповідає<br>ситуації<br>спілкування,<br>відрізняється |

|                              |   |   |   |  |
|------------------------------|---|---|---|--|
|                              | спілкування.<br>Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками. | мовою.<br>Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту. | аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок) | послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки. |
| Семестрова контрольна робота | <9<br><60%<br>правильних відповідей   | 9-11<br>60-74%<br>правильних відповідей   | 12-14<br>75-89%<br>правильних відповідей  | 15<br>90-100%<br>правильних відповідей   |
| Письмовий іспит              | <18<br><60%<br>правильних відповідей  | 18-21<br>60-74%<br>правильних відповідей  | 22-26<br>75-89%<br>правильних відповідей  | 27-30<br>90-100%<br>правильних відповідей  |

### 5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

| № | Елементи формативного оцінювання   | Дата                         |
|---|--|------------------------------|
| 1 | Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача   | щомісяця                     |
| 2 | Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача                                       | щомісяця                     |
| 3 | Усні презентації (дискусії, обговорення)   | щотижня                      |
| 4 | Самооцінювання та взаємооцінювання.  | наприкінці тематичного блоку |
| 5 | Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача) | щотижня                      |

## 6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

### 6.1. Основні джерела

1. Лазаренко С. В. Українська мова як іноземна (рівень С 1). Функціональна стилістика: навч. посіб. Одеса: ДЗ «Південноукраїнський національний педагогічний університет ім. К. Д. Ушинського», 2019. 220 с.
2. Горобець А.В., Горобець І.В. Українська мова за професійним спрямуванням: вправи та завдання. Методичні рекомендації. Вінниця: ВНАУ, 2020. 96 с.
3. Азарова Л.Є., Абрамчук О.В., Горчинська Л.В., Поздрань Ю.В. Українська мова для іноземних студентів технічних спеціальностей. 4-й курс: навч. посіб. Вінниця: ВНТУ, 2018. 112 с.

### 6.2. Додаткові джерела

4. Дудик О.М., Краєвська Ю.В., Слободянюк Л.Ф. Українська мова на повсякдень. Навч. посібник. Вінниця, 2017. 54 с.
5. Мацюк Г.Р. Українська мова. Практичний курс для іноземців: навч. посібник. Тернопіль: ФОП Паляниця В. А., 2017. 195 с.
6. Фоменко Т.М. Граматика української мови в діалогах: навч. посіб. Суми, 2021 р. 100 с.
7. Фоменко Т.М. Мультимедійна розробка «Знайомтесь: Україна». Суми: СНАУ, 2017.
8. Фоменко Т.М. Мультимедійна розробка «Українські свята: звичаї та традиції». Суми: СНАУ, 2019.
9. Фоменко Т.М. Українська мова: Мультимедійна розробка «Визначні місця України». СНАУ, 2020 рік.

### 6.3. Програмне забезпечення

<https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4949>

## Рецензія на робочу програму (силабус)

| Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проектної групи | Так | Ні | Коментар |
|--|-----|----|----------|
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК   | +   |    |          |
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)            | +   |    |          |
| Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення            | +   |    |          |

Член проектної групи ОП М Ветеринарна медицина О.І. Ширшак (назва) (ПІБ) (підпис)

| Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри  | Так | Ні | Коментар |
|--|-----|----|----------|
| Загальна інформація про освітній компонент є достатньою  | +   |    |          |
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК   | +   |    |          |
| Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення  | +   |    |          |
| Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни) | +   |    |          |
| Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми  | +   |    |          |
| Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)   | +   |    |          |
| Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти  | +   |    |          |
| Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету   | +   |    |          |
| Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом   | +   |    |          |
| Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента   | +   |    |          |
| Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН)   | +   |    |          |
| Література є актуальною  | +   |    |          |
| Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти  | +   |    |          |

Рецензент (викладач кафедри) інженерка мов зав.каф. Ключкова Т.І. (назва) (посада, ПІБ) (підпис)